MITTEILUNGSBLATT Octserwaltung Dettingen-Wallhausen Kapitän-Romer-Str. 4, 73465 Konstanz www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen de wallhausen de w

Freitag, 6. Dezember 2019

Nr. 49/2019



ORTSCHAFTSRAT

EINLADUNG

Der Ortschaftsrat Dettingen-Wallhausen hält am

Mittwoch, den 11. Dezember 2019 um 18.30 Uhr

im Bürgersaal im Rathaus Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz, eine öffentliche Sitzung ab.

Tagesordnung:

- 1. Eröffnung der Sitzung
- Genehmigung des Sitzungsprotokolls der letzten Sitzung
- Ortsmitte Dettingen, Sachstandsbericht und Beschluss zum weiteren Vorgehen
- 3.1 Antrag zur Bebauung Brunnenhalde Vergabe der Bauträgerschaft an die WOBAK (Antrag der SPD-Fraktion vom 20.08.2019)
- 3.2 Antrag auf Information zur Ortsmitte Dettingen-Wallhausen (Antrag der CDU-Fraktion vom 15.09.2019)
- 3.3 Entwicklung und Sanierung der Ortsmitte Dettingen Umsetzung der gefassten Beschlüsse und Neuplanung Seniorenwohnen (Gemeinsamer Antrag der SPD- und CDU-Ortschaftsratfraktionen vom 21.11.2019)
- Antrag FLDW Erstellung Gesamtkonzept Bauen-Wohnen und Verkehr in Dettingen Wallhausen
- 4.1 Gesamtkonzept Bauen Wohnen und Verkehr in Dettingen-Wallhausen (Antrag der Freien Liste Dettingen-Wallhausen vom 17.10.2019)
- 5. Bauangelegenheiten
- 5.1 Sanierung bestehender Biergarten, Ziegelhofweg 31, Flst.Nr. 1152/6, Dettingen-Wallhausen
- 5.2 Nutzungsänderung Abstellraum in 1-Zimmer-Wohnung, Obere Bündt 3, Flst.Nr. 1270/18, Dettingen-Wallhausen
- 5.3 weitere bis zur Sitzung eingehende und behandelbare Bauangelegenheiten
- 5.4 Informationen über weitere Entscheidungen in Bauangelegenheiten
- Bürgerfragestunde
- 7. Informationen der Verwaltung
- 8. Verschiedenes

Die Sitzungsvorlagen können im Rathaus Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 4 sowie während der Sitzung im Bürgersaal im Rathaus Dettingen eingesehen werden. Ferner können die Sitzungsvorlagen auch im Internet unter www.konstanz.sitzung-online.de/bi abgerufen werden.

Die Einwohner sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Roger Tscheulin Ortsvorsteher



VERWALTUNG



Bild: Ortsverwaltung Dettingen-Wallhauser

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

sichtbares Zeichen dafür, dass der Advent begonnen hat und Weihnachten vor der Türe steht, ist in unserem Ort der weihnachtlich geschmückte Baum, der im Pfarrgarten hell erleuchtet vom nahen Fest kündet und dessen Anblick alle erfreut.

Auch in diesem Jahr ist es der Initiative mit dem Ort verbundener Handwerksbetriebe und Unternehmen zu verdanken, dass die Ortsmitte weihnachtlich geschmückt ist. Die Ortsverwaltung bedankt sich bei allen, die sich auch in diesem Jahr an dieser Aktion beteiligt haben.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Adventszeit.

lhi

Roger Tscheulin Ortsvorsteher



Bürgersprechstunde Ortsvorsteher

Freitag, 13. Dezember 2019 von 17.30 – 18.30 Uhr in der Ortsverwaltung Dettingen, Zimmer 1.

Es besteht aber auch die Möglichkeit der individuellen Terminvereinbarung.

(III)	Entsorgungstermine

Montag, 09.12.19 Bio- und Restmüllabfuhr Dienstag, 10.12.19 Abfuhr gelbe Säcke

Der **Wertstoffhof Dettingen**, Hegner Straße, ist mit Ausnahme von Feiertagen jeweils freitags von 14.00 – 16.00 Uhr und samstags von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Reinigen, Schneeräumen und Streuen der Gehwege



Nach der Streupflichtsatzung der Stadt Konstanz wie auch versicherungsrechtlich ist der Eigentümer bzw. Vermieter dafür verantwortlich, dass die Gehwege vor dem Haus von Eis und Schnee geräumt werden.

Wer seinen Pflichten nicht nachkommt, kann im Schadensfall erhebliche Probleme bekommen. Wenn es zum Beispiel wegen Missachtung der Streupflicht zu einem schweren Unfall kommt, kann der oder die Geschädigte Schadensersatz einfordern.

Geräumt sein muss in Konstanz laut Satzung werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 8 Uhr. Die Räumpflicht endet erst um 22 Uhr, bis dahin müssen Wege, wenn nötig auch mehrmals, vom Schnee befreit werden. Flächen, für die die Straßenanlieger verantwortlich sind, sind in einer Breite von etwa 1,20 Meter zu räumen, sodass zwei Fußgänger problemlos aneinander vorbei gehen können. Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn in einer Breite von mindestens 1 Meter zu räumen. In Fußgängerbereichen und verkehrsberuhigten Bereichen sind die seitlichen Flächen in einer Breite von 2 m entlang der bebauten Front zu räumen.

Streumittel

Im Gegensatz zu den Straßen und Radwegen, auf denen Streusalz wegen der Fahrdynamik und des hohen Gefährdungspotenzials verwendet werden muss, genügen auf Gehwegen bei Glätte abstumpfende Streumittel - idealerweise Splitt oder Sand. Dafür stellt die Stadt Konstanz Abstreumaterial (Splitt) kostenlos zur Verfügung, das zur Selbstabholung an dem Wertstoffhof in der Fritz-Arnold-Straße (Kläranlage im Industriegebiet) bereit steht. Allerdings gibt es auch Ausnahmefälle, in denen Streusalz auch auf Gehwegen verwendet werden darf.

Ausnahmen

Ausnahmen sind bei Eisglätte (z.B. infolge Eisregens) sowie auf Gefällstrecken und an Treppenanlagen nur dann zugelassen, wenn dort ohne salzhaltige Stoffe die Glatteisgefahr nur mit unverhältnismäßig hohem Aufwand beseitigt werden könnte. Bei Schnee- und Eisglätte sind zum Bestreuen abstumpfende Materialien wie Sand, Splitt oder Asche zu verwenden. Sägemehl ist nicht ausreichend, um die Ausrutschgefahr zu bannen. Bevor man mit dem Streuen beginnt, sollte jedoch zuerst der Schnee beiseite geschafft werden. Die Regelungen gelten gleichermaßen auch für gewerbliche Räumdienste und Hausmeisterservice.

Wer vorsätzlich oder fahrlässig die Streu- und Räumpflicht vernachlässigt, handelt ordnungswidrig. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 500 Euro geahndet werden

Die vollständige Satzung der Stadt Konstanz über die Verpflichtung der Anwohner zum Reinigen, Schneeräumen und Streuen der Gehwege finden Sie unter www.konstanz.de

Hundekot

Die Ortsverwaltung hat schon mehrfach darauf hingewiesen, dass Hundehalter nach § 9 der Umweltschutz- und Polizeiverordnung der Stadt Konstanz dazu verpflichtet sind, Hinterlassenschaften ihrer Hunde unverzüglich zu beseitigen.



Bild: Thommy Weiss / pixelio.de

Fast täglich ärgern sich Erwachsene und Kinder über die Verschmutzung an ihren Schuhen. Des Weiteren sind andere Hunde durch die Aufnahme von diesen Hinterlassenschaften auch gesundheitlich gefährdet.

Es handelt sich um eine Ordnungswidrigkeit, die mit Bußgeld geahndet wird. Bitte machen Sie Gebrauch von den kostenlosen Hundekottüten, die auch in der Ortsverwaltung erhältlich sind.

Vielen Dank!



Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg - Anstalt des öffentlichen Rechts -Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2020 ist der **01.01.2020**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2019 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2020 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2020 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2020 einen Meldebogen.

Meldepflichtige Tiere sind: Pferde, Schweine, Schafe, Bienenvölker (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet), Hühner, Truthühner/Puten.

Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel. Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind u.a. Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), Esel, Ziegen, Gänse und Enten.

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen Tel.: 07533/9368-13, Fax: 07533/9368-20 Mail: Corinna.Lerner@konstanz.de www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Ortsvorsteher oder sein Vertreter im Amt

Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

REDAKTIONSSCHLUSS

Sehr geehrte Inserenten,

bitte beachten Sie unbedingt unseren Redaktionsschluss jeweils montags um 12.00 Uhr.

Nur so können wir gewährleisten, dass die gewünschte Anzeige termingerecht erscheint.

Ihre Ortsverwaltung Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamttierbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2020 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Die Voraussetzungen und nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird. Das Informationsblatt finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Die Völkermeldungen der Imker an ihren örtlichen Imkerverein werden von diesem an einen der beiden Landesverbände weiter gemeldet. Ist ein Imker nicht organisiert oder in einem Verein, der keinem der beiden Landesverbände angeschlossen ist, müssen die Völker bei der Tierseuchenkasse gemeldet werden.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.

Telefon: 0711 / 9673-666, Fax: 0711 / 9673 – 710, E-Mail: beitrag@tsk-bw.de, Internet: www.tsk-bw.de



TOURIST-INFORMATION

Wegen einer Fortbildung bleibt die Tourist-Information am Montag, den 09.12.2019 vormittags geschlossen. Ab 14:00 Uhr sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir bitten um Beachtung!!!

Veranstaltungen / Vorankündigungen

Änderungen bzw. Ergänzungen bleiben vorbehalten!

bis 08.12. Christkindlemarkt - Radolfzell

bis 21.12. Adventsdorf - Seetorplatz Radolfzell

bis 22.12. Weihnachtsmarkt am See - Konstanz

bis 23.12. Weihnachtsmarkt - Singen

<u>bis 31.12.</u> 2. Sonderausstellung "Birkenteer – der Alleskleber der Steinzeit" im Pfahlbaumuseum – Dingelsdorf. Infos: www.pfahlbau-museum.de

bis 06.01.20, Mi-So 14-19 Uhr, Skandinavischer Wintermarkt im Schlosshof – Insel Mainau.

Infos: www.mainau.de

bis 06.01.20 Eisbahn "ÜB on Ice" - Überlingen

<u>bis</u> 09.02.20 Winterausstellung "SIKU-kleine Autos, große Welt" im Schloss – Insel Mainau.

Infos: www.mainau.de

Heute, 06.12., 17:00 Uhr, Glühweintreff am und im Weltladen – Dettingen

<u>07./15./22.12.</u> Winter-Lampionspaziergang – Insel Mainau. Anmeldung erforderlich! Infos: <u>www.mainau.de</u>

<u>08./15.12.</u>, jeweils 13:00-17:00 Uhr, Adventskaffee *auf der MS-SEEGOLD* – am Steg im Hafen Wallhausen – in entspannter, gemütlicher Atmosphäre, mit Lebkuchenverzieren und Vorlesen kleiner Weihnachtsgeschichten für Kinder. Infos: www.bodensee-personenschifffahrt.de

<u>08./15./22.12.</u> Adventszauber auf St. Katharina – Konstanz. Infos: www.erlebniswald-mainau.de

12.12. Lucia-Singen - Insel Mainau

12.12. Wissensforum – Bodenseeforum Konstanz

12.-22.12. Weihnachtsmarkt auf der Hofstatt – Überlingen

13.12. Lucia-Fest - Insel Mainau

13.12. Musical "Das Phantom der Oper" – Bodenseeforum Konstanz

13.-15.12. Weihnachtsmarkt - Litzelstetten

14.12., 10:00-12:00 Uhr, Kartenvorverkauf für das Laienspieltheater "Kaviar trifft Currywurst" des TSV Dettingen-Wallhausen e.V. in der Insel der Schule – Dettingen für die Vorstellungen am Sa., 04.01.2020, 20 Uhr, So., 05.01.2020, 18 Uhr und Mo., 06.01.2020, 16 Uhr. Eintritt: 8,00 €. Infos: www.tsv-dettingen-wallhausen.de

17.-31.12. Erweiterter Kartenvorverkauf für das Laienspieltheater "Kaviar trifft Currywurst" des TSV Dettingen-Wallhausen e.V. im Dorfladen Wallhausen von montags bis samstags zu den Öffnungszeiten des Ladens für die Vorstellungen am Sa., 04.01.2020, 20 Uhr, So., 05.01.2020, 18 Uhr und Mo., 06.01.2020, 16 Uhr. Eintritt: 8,00 €.Infos: www.tsv-dettingen-wallhausen.de und www.dorfladen-wallhausen.de

<u>21.12.</u>, 16:00-19:00 Uhr, Wallhauser Adventsfeuer – im Strandbad Wallhausen. Infos: www.konstanz.dlrg.de

<u>22.12. 18.15 Uhr</u> Musik unterm Weihnachtsbaum mit dem "Musikverein Dettingen-Wallhausen e.V." im Pfarrgarten – Dettingen

<u>22.12. 17 Uhr</u> Adventskonzert der "*Village Singers"* in der Kirche St. Verena – Dettingen

<u>28.12.</u> Südwestdeutsche Philharmonie A Swingin´ Christmas Show "Winter Wonderland im Bodenseeforum – Konstanz

<u>04.01.20</u>, 20:00 Uhr, Laienspieltheater *TSV Dettingen-Wallhausen e.V.* spielt die Komödie in 3 Akten "KAVIAR TRIFFT CURRYWURST" in der Kapitän-Romer-Halle – Dettingen. Infos: www.tsv-dettingen-wallhausen.de

<u>05.01.20</u>, 18:00 Uhr, Laienspieltheater *TSV Dettingen-Wallhausen e.V.* spielt die Komödie in 3 Akten "KAVIAR TRIFFT CURRYWURST" in der Kapitän-Romer-Halle – Dettingen. Infos: www.tsv-dettingen-wallhausen.de

<u>06.01.20</u>, 16:00 Uhr, Laienspieltheater *TSV Dettingen-Wallhausen e.V.* spielt die Komödie in 3 Akten "KAVIAR TRIFFT CURRYWURST" in der Kapitän-Romer-Halle – Dettingen. Infos: <u>www.tsv-dettingen-wallhausen.de</u>





Vorträge bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7

Sparbuch oder Aktienfonds. Für jeden die richtige Anlageform - Stefan Pfaff. Mi, 8. Januar., 19.30 Uhr

Bernie Sanders, der linke Rebell der Demokraten - Ulrich Büttner. Seine Ideen, Visionen und Pläne für ein besseres Amerika. Do, 9. Januar., 19.30 Uhr

Zweifelhafte Rezepturen angesehener Leibärzte in der Zeit des dreißigjährigen Krieges. Dr. Barbara Brauckmann Do, 9. Januar, 20.00 Uhr

Nichts ist, wie es scheint: Über Verschwörungstheorien -Prof. Dr. Michael Butter. - Mo, 13. Januar, 19.30 Uhr **Hygienevorschriften.** Vortrag mit Diskussionsrunde mit Dr. med. Helmut Eckert; gebührenfrei. Di, 14. Januar, 19.30 Uhr

Wie man einen Würfel aufpustet. Mathematik zum Anfassen Prof. Dr. Albrecht Beutelspacher. Mi, 15. Januar, 19.00 Uhr

Argentinien – Streifzug durch das Land des Tangos - Rupert Barensteiner, Reisefotograf. Do, 16. Januar, 19.30 Uhr

Das Leben nehmen - Suizid in der Moderne.

Kulturzentrum, Wolkensteinsaal, Wessenbergstr. 43 Prof. Dr. Thomas Macho. Do, 16. Januar, 19.30 Uhr

Solarnutzung (Strom und Wärme). Tina Götsch Do, 16. Januar, 19.30 Uhr. vhs, Katzgasse 7

Herzensbrüche. Dieter Quermann und Kerstin Schweighöfer Geschichten von Trennungen und Neubeginn. Mo, 20. Januar, 19.30 Uhr

Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7:

- Shiatsu und Akupressur. Grundkurs. Sa, 07.12., 10-17 Uhr
- Excel: Datenvisualisierung. Mi, 11.12., 9-15 Uhr
- Tablet (Android).Nur mit eigenem Gerät!Sa, 14.12., 10-16 Uhr
- Smartphone (Android): Einrichten des Geräts.
 Sa, 21.12., 9-12 Uhr
- Englisch Abi-Crashkurs für Kursstufe 2 Intensiv in den Weihnachtsferien. Do, 02.01. bis Sa, 04.01., 9-12 Uhr
- Arabische Tänze aus verschiedenen Ländern (kein Bauchtanz). Ab Di, 07.01., 9:30-10:45 Uhr
- Yoga für Kinder, 9-10 Jahre. Ab Di, 07.01., 15-16:30 Uhr
- Spanisch A1 intensiv. Ab Di, 07.01., 18-20 Uhr
- Spanisch A1 f
 ür Anf
 änger intensiv.
 Di + Do, ab Di, 7.1., 18-20 Uhr

35 Jahre für die Volkshochschule kreativ

Im Töpferatelier von Susanne Dürr in Dettingen konnte im November 2019 ein ganz besonderes vhs-Jubiläum gefeiert werden.

Dr. Frank Weigelt, Leiter des Fachbereichs Kultu-



Bild: vhs Landkreis Konstanz

relle Bildung, gratulierte zum 35-jährigen vhs-Jubiläum als Dozentin für Töpfern und plastisches Gestalten mit einem Blumenstrauß und Glückwünschen des Teams. Viele Generationen haben bei Susanne Dürr ihre ersten Versuche mit Ton unternommen und wurden zu begeisterten Fortgeschrittenen. Von manchen ihrer heutigen Teilnehmenden kennt sie die Eltern und Großeltern, die auch schon ihre Töpferkurse besuchten. In kreativer Atelieratmosphäre werden im Atelier von Susanne Dürr individuelle Gefäße gefertigt, Figuren und Reliefs modelliert, auch an der Drehscheibe gearbeitet und dabei die vielen Gestaltungsmöglichkeiten von Ton entdeckt.



Startpunkt Dettingen

Im Kinderhaus St. Verena
Rebweg 11, 78465 Konstanz
Tel.: 07533/9330100
Ansprechpartnerin:
Tanja Tritschler-Haupenthal
startpunkt@kinderhaus-st-verena.de
www.startpunktleben.de

"Adventsstübchen" im Startpunkt Dettingen

Den Tag gemütlich ausklingen lassen, zur Ruhe kommen bei Tee, Keksen, weihnachtlicher Musik!

Passende Bücher zum Vorlesen und Anschauen stehen bereit. Zum Ausklang singen wir gemeinsam Weihnachtslieder. Für alle Eltern mit kleinen Kindern, die ein wenig Besinnlichkeit im Vorweihnachtsstress suchen.

Wann: Mittwoch, den 11. Dezember von 16 bis 17.30 Uhr Wo: Startpunkt Dettingen

Einfach reinschauen!

Weihnachtliches Startpunktcafé in Dettingen

Weihnachten steht kurz bevor und heute soll es auch im Startpunktcafé weihnachtlich werden.

Wir treffen uns wie immer. Es können gerne Plätzchen und Kekse mitgebracht werden. Wir machen es uns gemütlich und am Ende gibt es einen ausgedehnten Singkreis mit vielen Weihnachtsliedern.

Falls es Eltern gibt, die ein Instrument spielen, kann dieses gerne mitgebracht werden.

Wann: Mittwoch, 18. Dezember von 9.30 bis 11.30 Uhr Wo: Startpunktcafé Dettingen

Keine Anmeldung nötig.



Adventsstunden in der Grundschule Dettingen Herzliche Einladung

 $\searrow \searrow$

ADVENT - eine Tradition:

Zeit der Besinnung, Vorbereitung, Muße und Vorfreude!

Dies sollen die Kinder unserer Schule spüren und erleben; deshalb veranstaltet die gesamte Schulgemeinde immer montags um 10:00 Uhr eine gemeinsame Adventsfeier in der "Insel" der Grundschule Dettingen (Versammlungsraum im EG).

Kommen Sie doch einfach mit dazu – wir würden uns sehr freuen!

Montag, 09.12.2019 Montag, 16.12.2019

gez. H. Bierkandt Rektorin



中

KIRCHEN



Evangelische Kirchengemeinde Dettingen-Wallhausen

Pfarramt: Schwanenweg 14, 78465 Konstanz Tel.: 07533/7283

Mail: ev.kirche.wallhausen@t-online.de

Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr Seit 1. September hat Pfarrer Juri Dörsam die Vakanz Vertretung übernommen. Sie erreichen ihn unter Tel. 07531/31217 In seelsorgerlichen Angelegenheiten, wenden Sie sich bitte: bis **31.12.2019** an Pfarrer G. Stauch, Tel. 07531/6919002 Bankverbindung unserer Kirchengemeinde:

IBAN: DE36 6905 0001 0000 0354 69, BIC: SOLADES1KNZ

Gottesdienste und wöchentliche Veranstaltungen vom 08.12.2019 bis 15.12.2019

Sonntag, den 08.12.2019, 2. Advent

10.15 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst in Wallhausen (Prädikantin Stefanie Rösch)

Dienstag, den 10.12.2019

20.00 Uhr Posaunenchorprobe in der Gnadenkirche in

Allensbach

20.00 Uhr Ökumenischer Bibelkreis im kath. Gemeinde-

zentrum in Litzelstetten. Info und Anmeldung

bei Fr. Schmidt Tel. 07531/44480

Mittwoch, den 11.12.2019

8.00 Uhr Morgenlob am See (Strandbadgelände Wall-

hausen)

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Litzelstetten

Donnerstag, den 12.12.2019

16.15 Uhr Gemeinsame Krippenspielprobe

19.00 Uhr Adventsandacht in der Auferstehungskirche

Litzelstetten (Prädikantin Faerber)

Sonntag, den 15.12.2019, 2. Advent

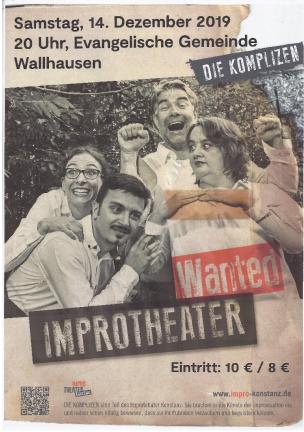
10.15 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst in Litzelstetten

(Prädikantin Eva Piepenstock)

10.15 Uhr Kindergottesdienst in Litzelstetten

Gottesdienste und Veranstaltungen finden, wenn nicht anders genannt, im Jakobus-Gemeindezentrum in Wallhausen, Wittmoosstr. 15-17 statt.

Improtheater:



Wochenspruch

Seht auf und erhebt eure Häupter, weil sich eure Erlösung naht! (Lukas 21,28)



Kath. Pfarrgemeinde St. Verena Konstanzer Str. 7, Dettingen

2 07533 / 5185

pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 7. bis 14. Dezember

Samstag, den 7. Dezember

13.30 Uhr Dettingen: Trauung von Nathalie Huff und

Benjamin Wolteck

18.00 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier

Sonntag, den 8. Dezember

10.00 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier zum Patrozini-

um, musikalisch gestaltet vom Kirchenchor Litzelstetten, Kinderkirche im Pfarrsaal. 15.00

Uhr Nikolausandacht

18.00 Uhr Dettingen: Bußandacht

Montag, den 9. Dezember

18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

Dienstag, den 10. Dezember

18.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier (Rorate),

vorbereitet von der Frauengemeinschaft

Mittwoch, den 11. Dezember

7.45 Uhr
8.00 Uhr
Dingelsdorf: Schülergottesdienst
Dingelsdorf: Eucharistiefeier

Donnerstag, den 12. Dezember

18.30 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

Freitag, den 13. Dezember

6.00 Uhr Dettingen: Rorategottesdienst,

anschließend Frühstück im Pfarrheim

18.30 Uhr Wallhausen: Eucharistiefeier

Samstag, den 14. Dezember

7.00 Uhr Dingelsdorf: Rorategottesdienst18.00 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

Sonntag, den 15. Dezember

9.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier als

Familiengottesdienst

11.00 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

18.00 Uhr Dettingen: Adventskonzert bei Kerzenschein

Den Rosenkranz beten wir täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter www.bodanrueckgemeinden.de

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:

Dienstag von 17 – 18 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Pfarrbüro Dettingen Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr Dienstag 16.00 – 18.30 Uhr

Katholische Öffentliche Bücherei:

Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr Mittwoch 18.00 – 19.00 Uhr

(In den Wintermonaten November bis Februar haben wir

am Mittwoch bereits ab 17.30 Uhr geöffnet.)

Katholische Frauengemeinschaft St. Verena

Wir laden ganz herzlich ein zu unserem Monatsgottesdienst als Roratemesse am **Dienstag, 10. Dezember 2019 um 18.30 Uhr m**it dem Thema: Bereitet dem Herrn den Weg.

Die Kollekte stellen wir der Caritas in Konstanz zur Verfügung, damit sie notleidenden Familien in unserer Heimatstadt helfen kann. Wir wollen dazu beitragen, dass sich notleidende Familien in unserer Nachbarschaft zu Weihnachten einen Wunsch erfüllen können.

Bitte Kerze mit Untersetzer mitbringen.

Rorate-Gottesdienst

St. Verena.

Herzliche Einladung zum Rorate-Gottesdienst

am Freitag, 13. Dezember 2019 um 6.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena, Dettingen.

Anschließend sind alle zum Frühstück ins Pfarrheim St. Verena eingeladen.

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst

am 3. Advent (15. Dezember) um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche





Katholische Jugend Litzelstetten und die Kig St. Verena veranstalten einen Adventsnachmittag

Liebe Kinder, passend zur Weihnachtszeit veranstaltet die Katholische Jugend Litzelstetten und die Kjg St. Verena einen Adventsnachmittag für Kinder aller Altersgruppen der Bodanrückgemeinden. Wir wollen basteln, singen, backen und gemeinsam ein Adventsfenster gestalten. Wir treffen uns am 18.12.2019 um 15:00 Uhr im Litzelstetter Gemeindezentrum (Kornblumenweg 22b). Anschließend werden wir einen Umtrunk um 19:00 Uhr veranstalten, bei dem wir herzlich eure Eltern und die Gemeinde einladen um das Adventsfenster zu feiern. Wir bitten um Rückmeldung um die Zahl der Teilnehmer verrechnen zu können. Bitte schickt uns eine Nachricht unter der E-Mail-Adresse luana@liebetrau.de.

Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit euch. Eure Jugendleiter der KJL und KJG St. Verena.



Im grünen Bereich

Ihnen hat unser Glühwein sowieso noch nie geschmeckt? Dann sind Sie aber ein Ausnahmefall. Beim Glühweintreff am 6. Dezember bieten wir erstmals auch heißen Schoko-Birnoh an, eine aromatische Trinkschokolade mit einem kräftigen Schuss Birnen-Aperitif. Mehr zu unserem neuen Projekt "Fair Trade trifft Streuobstwiese" erfahren Sie nächste Woche. Der Glühweintreff beginnt um 17 Uhr, es gibt ein musikalisches Programm, Grillwürste und heiße Suppe und unsere kleinen Gäste dürfen sich auf den Nikolaus freuen. Im Weltladen ist verkaufsoffener Abend his 20 Uhr

"Die Orangen sind noch grün, weil es zu warm war." Ja, doch: Orangen brauchen ein paar kühlere Nächte vor der Ernte, damit die Früchte das Reifehormon Ethen ausschütten, das die Schale orange färbt. In Griechenland war es allerdings zu warm, so dass die ersten Navel-Orangen eine leicht grünliche Schale haben. Der Reifegrad hat aber nichts mit der Farbe zu tun, sondern hängt von Fruchtsäure und Zucker im Fruchtfleisch ab. Wieder was gelernt. Bis Weihnachten werden wir wöchentlich mit Bio-Orangen beliefert.

Im Advent haben wir zusätzlich freitags von 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet und fairwöhnen Sie mit einem kleinen Frühstückssnack.

WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2 Öffnungszeiten: 78465 Konstanz-Dettingen Montag - Freitag

15 - 18.30 Uhr www.weltladen-dettingen.de 9 - 12.30 Uhr Samstag

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.



Kloster Hegne:

jeden Donnerstag bis Sonntag im Advent: Adventszeit im Kloster Hegne: Macht eurer Herz stark

Termine zusammengefasst:

- Jeden Donnerstag, 7 Uhr: Rorate-Messe bei Kerzenlicht mit Flötenspiel
- Jeden Freitag, 11:45 Uhr: Bibelmediation in der Klosterkirche
- Jeden Samstag, 15 Uhr: meditative Orgelmusik und Texte des heiligen Franziskus
- Jeden Sonntag, 9:30 Uhr: Eucharistie "Macht euer Herz stark"

Kloster Hegne - Referat Bildung:

Infos zu den Kursen im Referat Bildung unter Tel-Nr. 807-260 oder www.kloster-hegne.de/bildungsprogramm

17.01.-19.01.2020: Egli-Figuren herstellen Freitag, 14 Uhr bis Sonntag, 16 Uhr

Anmeldeschluss: 15.12.2019 Leitung: Sr. Dorothea Maria Oehler

Kursgebühr: 135,- € (zzgl. Materialkosten; inkl. Verpflegung, ohne Übernachtung/Frühstück)



VEREINE



www.tsv-dettingen-wallhausen.de



THEATER

TSV – Laienspieltheater 2020

Aufführungstermine:

Samstag, 04.01.2020, 20.00 Uhr Sonntag, 05.01.2020, 18.00 Uhr 06.01.2020, 16.00 Uhr Montag,

Kapitän-Romer-Halle in Dettingen

<u>Aufführung des Lustspiels:</u>

"Kaviar trifft Currywurst"

Samstag, 14.12.2019, 10.00 - 12.00 Uhr in der Schule Dettingen (Insel), zusätzlicher Vorverkauf vom 17.-31.12.2019 im <u>Dorfladen Wallhausen</u> (bitte beachten: am Sonntagmorgen kein Kartenverkauf)

Kartenpreis: 8,00 €

Nachmittagsveranstaltung am 06.01.2020 (Dreikönig) mit Kaffee und großer Kuchenauswahl!

Wir laden Sie herzlich zum Besuch der Veranstaltungen unserer Laienspielgruppe ein. Fortlaufende aktuelle Infos auf unserer Webseite www.tsv-dettingen-wallhausen.de





Landesliga

SG Dettingen-Dingelsdorf - SpVgg. F.A.L. Samstag, 07.12.19, 14:30 Uhr Riesenberg-Kunstrasenplatz Kaltbrunn

Die SG DD freut sich über Ihre Unterstützung.



HANDBALL

Heimspieltag in Dettingen

Samstag, 07.12.2019

11:00 Uhr - JSG Bodman-Eigeltingen WJA 16:30 Uhr WJC - SG Rielasingen/Gottmadingen 17:45 Uhr

- SV Eigeltingen Damen 19:30 Uhr Herren 1 - TV Messkirch 2

Narrenzunft Moorschrat Dettingen-Wallhausen e.V.



Halli hallo Ihr lieben Leut.

schon bald beginnt die schönste Zeit. An den Advents-Samstagen, 07.12., 14.12. und 21.12. wollen wir Euch wieder begrüßen, um am Kaufhaus Okle/Apotheke unseren Glühwein, Kinderpunsch und Grillwürste zu genießen. Von 11 - 14 Uhr sind wir parat.





Die Helfer/innen von Miteinander leben leisten Nachbarschaftshilfe bei der Bewältigung Ihres Alltags. Mit Fragen und Problemen können Sie sich an unsere Einsatzleiterin Annette Rathgeb wenden. Telefon 07533/98542. Zusätzlich können Sie sie an jedem 2. Dienstag im Monat in ihrer Sprechstunde von 15-16 Uhr im Foyer des Rathauses Dettingen direkt ansprechen. Weitere Informationen finden Sie auch unter www.mitleben-ev.de

immer wieder dienstags......
findet der Dienstagstreff im Rathaus statt. Dort gibt es ab 15:00 Uhr gegen einen freiwilligen Kostenbeitrag Kaffee und Kuchen (jede Woche eine andere Sorte!) und anschließend Gesellschaftsspiele (z.B. Rummykub, Skip-Bo, Mensch ärgere Dich nicht, Halma oder was sonst gewünscht wird). Jeder, dem eine kleine Abwechslung im wöchentlichen Alltag gut tun würde, ist herzlich willkommen. Das gilt auch für Nicht-Mitglieder.

<u>Treffpunkt Miteinander - Bewegen</u>
Mit einem Adventsnachmittag am 13.12.2019 verabschieden wir uns in die Weihnachtsferien.

Abfahrt Linie 13/4 Ortsmitte 14.44 Uhr nach Litzelstetten. Im Volapük ist der Wintergarten für uns reserviert!! Wer noch dabei sein möchte, bitte bei Alrun melden: Tel: 9361746 (AB) (Sylvia/Elfriede/Alrun)

Miteinander Essen im Dezember

Am Mittwoch, den 11. Dezember bieten wir - wie immer im Pfarrheim ab 12:00 Uhr - einen "weihnachtlichen Mittagstisch" an. Wir bitten daher alle Gäste mehr Zeit als gewöhnlich mitzubringen und länger zu verweilen.

Montags-Café in Kooperation mit der Caritas Konstanz

Für Senioren mit und ohne Demenz findet regelmäßig montags ein Betreuungsnachmittag unter fachlicher Leitung statt. Wir treffen uns in den Räumen der ev. Jakobusgemeinde in Wallhausen von 14-17 Uhr mit unterschiedlichem Programm. Hol-und Bringdienst kann kostenfrei organisiert werden. Neue Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Weitere Info bei Frau Grimm, Tel. 0152/56712000 oder 07533/934530.

PC-Hilfe 60+...

Wir stehen mittwochs von 14:30 - 16:30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses für Ihre Fragen zum Computer und zum Smartphone zur Verfügung. Es ist hilfreich, wenn Sie uns bis montags vor dem Termin Ihre Fragen senden:

- per eMail an pc-hilfe@mitleben-ev.de oder
- über das Kontaktformular unter www.mitleben-ev.de

Wir freuen uns, wenn wir helfen können.









Am **Sonntag, 22. Dezember um 18.15 Uhr** spielt der Musikverein Weihnachtslieder unter dem Christbaum im Pfarrgarten beim Pfarrheim zur Einstimmung auf Weihnachten.

Hierzu laden wir die Einwohner von Dettingen-Wallhausen herzlich ein.

Gerne können Sie auch einen Glühwein bei uns trinken.

Village Singers



Vorankündigung:

Adventskonzert



am

Sonntag, 22 Dezember, 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena in Dettingen.



www.village-singers.de



PARTEIEN

Ortschaftsrat Dettingen-Wallhausen

Am kommenden Mittwoch, um 18.30 Uhr, findet im Rathaus Dettingen die nächste Sitzung des Ortschaftsrates statt.



Wir, als SPD Fraktion, freuen uns über Ihr Kommen.

Die aktuelle Tagesordnung, die zugehörigen Unterlagen und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.spd-dettingen.de unter der Rubrik "Ortschaftsrat".

Themen, welche wir als SPD Fraktion als besonders wichtig ansehen, haben wir hier für Sie hervorgehoben.

In der Bürgerfragestunde haben Sie die Möglichkeit Fragen zu stellen, nutzen Sie diese Möglichkeit.

Ihre **SPD** Fraktion: Lore Dizinger, Patricia Oberbeck Alfred Reichle und Christian Broghammer



ANZEIGEN

Änderungsschneiderei, Hochzeitsdekor-Vermietung, Gardinen nähen, Festkleider zu verkaufen, Bügelservice, Stickerei

Olga Hermann

Montag - Freitag von 11-18 Uhr Langenrainer Str. 4a, KN-Dettingen Tel: 0176/61196365, 07533/4990083 www.deko-edem.de

4-köpfige Familie aus Dettingen mit Hund sucht in Dettingen oder Wallhausen baldmöglichst eine 3-4-Zi.-Whg. zur

Miete. Tel.: 0176/23175232

Suche 2-Zi.-Whg. mit Terrasse und kleinem Keller fürs Fahrrad in Dettingen.

G. Miez, Tel.: 07533/998937 ab 19 Uhr

Thule **Grundträger** für Audi A4 Avant **zu verkaufen**. 80,00 EUR. Tel. 98782

Wir vermissen unseren schwarzen Kater Luis Lulu

Wer hat vielleicht unseren Kater gesehen? Wir vermissen ihn seit dem 24.11. Zu Hause ist er im Bereich Zeller Str., hat grüne Augen und weiße Stichelhaare in den Ohren. Hinweise gerne unter der Tel.: 0160-94649563.

Garage (Einzel) für Auto 5m lang in Dettingen, Wallhausen oder Dingelsdorf zu kaufen gesucht.

Robert Fuchs, Tel. 0176/37397454 oder 0178/7425691

Tiefkühlschrank Quelle (-18°C) zu verschenken

Energiekl. A, Maße: H 155 cm, B 65 cm, T 65 cm, 6 Schubfächer. Voll funktionsfähig, wegen Gerätewechsel. Selbstabholung (Dettingen, Glockenbrunnenstraße) Tel. 07533-97063

Aufruf an alle Hundehalter:

Seit diesem Jahr sind wir pensioniert und haben uns daher dazu entschlossen unseren Lebensabend mit einem Vierbeiner zu teilen. Im September diesen Jahres haben wir uns deshalb einen Hundewelpen angeschafft. Was wir seit diese Zeit tagtäglich auf den Spazierwegen im und um unser Dorf mit Erschrecken feststellen müssen, sind beinahe bei Schritt und Tritt unzählige "Hundehaufen", die von verantwortungslosen Hundehaltern einfach nicht aufgenommen werden und das, obwohl reichlich Kotbeutelspender aufgestellt sind. Zum einen nehmen unsere Tiere leider oftmals diese Hinterlassenschaften auf, müssen dadurch regelmäßig entwurmt werden oder werden dadurch sogar krank. - Zum anderen produzieren wir verständlicherweise Hundegegner – obwohl sich diese Abneigung eigentlich nur gegen die Hundehalter richten müsste. Über eine Wiese unseres Dorfes zu laufen oder Kinder darauf spielen zu lasse, ist ohne "Gefahr" fast nicht mehr möglich. Wir schämen uns als Hundehalter für die unbelehrbaren Hundebesitzer, die die Haufen ihrer Vierbeiner einfach immer noch nicht aufnehmen, obwohl diese auch eine ahndungswürdige Ordnungswidrigkeit darstellt. Wir können nur an das Gewissen aller Hundehalter appellieren und darum bitten, die Haufen ihrer Tiere aufzunehmen und diejenigen anzusprechen, die dem immer noch nicht nachkommen. Bonni und ihre Halter

Betreuung und Haushaltshilfe von A bis Z

Inkl. Fahrten zum Einkauf, Arzt, Behörden, usw. Betreuung Ihrer Ferienwohnung

Mobil. 0171 2049909, Mail: betreuung.schulz@gmx.de

Mitglied der IHK Hochrhein-Bodensee





Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung

78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9a Tel. 07533/6321

Angebote gültig von Di., 10.12.. - Sa., 14.12.:

Schinkle zum Kochen100 g1,19Schäufele, mild gesalzen100 g1,09Schinkenspeck100 g1,79Zungenwurst100 g0,99Thüringer Rotwurst100 g0,99

Tipp des Monats:

½ Krakauerring, ca. 230 g Stück 2,99



Wir empfehlen zur Weihnachtszeit:

Frisches Wild aus heimischen Wäldern, Schinkle, Schäufele und das Beste aus Rind, Kalb und Schwein aus unserer eigenen Schlachtung und Produktion.

Auf diesem Wege möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue bedanken und wünschen Ihnen und Ihrer Familie allen eine frohe besinnliche Weihnachtszeit.

Ihr Metzgerei Hierling-Team



Gute Vorsätze fürs neue Jahr?

Wenn Sie beginnen wollen, mit dem Rauchen aufzuhören, bieten wir Ihnen zur Unterstützung ein Atemtestgerät, mit dem Sie Ihre Kohlenmonoxid-Werte messen können.

Anhand der Werte sehen Sie sofort Ihre Fortschritte und Erfolge.

Wir, in der Apotheke, können Ihnen helfen, das richtige Ersatzprodukt zu finden und Ihren weiteren Entwöhnungsverlauf zu planen.

Das Nicorette-Testgerät steht bei uns vom 07.01.2020 bis zum 18.01.2020 für Sie bereit.

Gutes Gelingen!



Zu Gazt bei Familie Rommel



Liebe Gäste,

Aktuell servieren wir unseren Gästen auf Hof Höfen feines Käsefondue bis einschließlich 22.12.2019!

> Um Reservierung wird gebeten. Herzlichst, Ihre Familie Rommel & Team.

Bitte nehmen Sie unsere Winteröffnungszeiten zur Kenntnis: von FR-SO öffnen wir zu den gewohnten Zeiten und von MO-DO öffnen wir auf Anfrage für Ihre exklusive Feier.

Für Auskünfte rufen Sie uns an: 07533 9494450





Rommel Gastronomie GmbH & Co.KG Hof Höfen | Hof Höfen 1 | 78476 Allensbach Telefon +49 (0) 7533 9494450 info@hof-hoefen.com | www.hof-hoefen.com

> Geschenkidee gesucht?

Mit einem Gutschein der **Naturheilpraxis** "Gesund und schön" in Allensbach gibt es

viele Möglichkeiten, z.B. mit Laserhaarentfernung, Antiaging/ Hautpflege mit Radiofrequenz, Homöopathie, Bachblüten, Liebscher & Bracht, Kurse und Workshops etc. Alle Infos unter

www.naturheilpraxis-pleimes.de 0049 171 1761316

STEINMETZ-/STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15

78476 Allensbach

Tel.: 0 75 33 / 36 12 Fax: 0 75 33 / 99 74 32

www.schreiner-natursteine.de

Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

AN DEN ADVENTS-WOCHENENDEN:

Adventskeller: FR | SA | SO ab 17.00 UHR Adventscafe: jeden SO ab 14.00 UHR



Kommen Sie vorbei und genießen Sie zusammen mit Freunden oder Familie die weihnachtliche und gemütliche Atmosphäre im Kellergewölbe. An den Sonntagen verwöhnt Christine und Caro Sie mit liebevoll zubereiteten Leckerein sowie Stollen aus dem Erzgebirge - auch glutenfreie Backwaren sind erhältlich.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Ihre Familie Rommel und Team.



Ein Betrieb der Rommel Gastronomie GmbH & Co.KG Kapitän-Romer-Straße 1 | 78465 Konstanz | Telefon 07533/5182 www.familie-rommel.com

AUTO- UND BOOTSWERKSTAT





- KFZ - Meisterbetrieb

- Reparaturen / Service für alle Fabrikate
 - Ersatzteil- und Zubehörverkauf
 - Winterlager Halle / Freigelände

Neuboote mit Bodenseezulassung von:





Wendelsbergstr.7 D-78465 Konstanz Dettingen Tel:07533-1300 Fax 07533-1302

E-mail: garage12@t-online.de www.garage12.de





Blessing Natursteine

Inh. Matthias Blessing

♦ Bildhauermeister ♦ ◀

Grabmale

Wollmatinger Straße 54 · 78467 Konstanz Telefon 0 75 31/6 21 10 · Telefax 0 75 31/5 04 14

Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach

Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964





Exklusive Damen- und Herrenmode

Aktion im Dezember Damen- und Herrenjacken 20% reduziert



Bei uns finden Sie das modisch passende Geschenk für Sie und Ihn, sowie unsere beliebten, handgemalten Geschenkgutscheine

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr, 9.00-12.00 Uhr und 14.30-18.30 Uhr Mi + Sa 9.00-12.30 Uhr





Malermeister Stöcks Halde 1a 78465 Konstanz Telefon 07533/8030085 Fax 07533/8030087

info@stoecks-malermeister.de

- Bodenbeschichtung
- Schimmelsanierung
- Fassadengestaltung
- Innengestaltung
- Trockenbauarbeiten

www.stoecks-malermeister.de

Persönliche Hilfe und Begleitung im Trauerfall

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/3574 · www.bestattungen-deggelmann.de











UNIVERSAL-BAU





Gartenbau Michael Okle







Im Namen aller Geschäftsleute und Sponsoren der

diesjährigen Weihnachtsbaum-Aktion wünschen wir den Bürgerinnen und Bürgern von Dettingen-Wallhausen ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute und Gesundheit im neuen Jahr!





Kath. Pfarrgemeinde St. Verena





Wir danken außerdem **HP HORNSTEIN** und Herrn Dr. Günther Kiesel





















DR. MED. DENT.















FRANK LIEBETRAU

Massagepraxis Ina Hamm





